



**N I E D E R S C H R I F T**

**zum öffentlichen Teil**

**der 9. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Bau (SB/009/2010)**

**am Mittwoch, 03.03.2010,**

**16:00 Uhr**

**im Neuen Rathaus, Beratungsraum 4, 4. Etage, Raum 13,  
Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden**

**Beginn der Sitzung:**

16:00 Uhr

**Ende der Sitzung:**

21:30 Uhr

**Anwesend:**

**CDU-Fraktion**

Dr. Hans-Joachim Brauns

Lothar Klein

Klaus-Dieter Rentsch

Patrick Schreiber

**Fraktion DIE LINKE.**

Kristin Klaudia Kaufmann

Tilo Wirtz

**Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Margit Haase

Thomas Löser

**SPD-Fraktion**

Axel Bergmann

**BürgerBündnis / Freie Bürger Fraktion**

Franz-Josef Fischer

**Stellvertretende Mitglieder**

Matteo Böhme

Vertretung für Herrn Holger Zastrow

**Abwesend:**

**Vorsitzende**

Helma Orosz

**FDP-Fraktion**

Holger Zastrow

**Verwaltung:**

Frau Steinhof	GB6/ Amt 61
Herr Braumann	GB6/ Amt 61
Frau Dr. Engel	GB6/ Amt 61
Herr Zschoge	GB6/ Amt 61
Herr Käßpler	GB6/ Amt 61
Herr Wittstock	GB6/ Amt 61
Herr Pieper	GB6/ Amt 61
Herr Körner	GB7/ Amt 80
Frau Beckmann	GB6/ Amt 63
Herr Dr. Kaiser	GB6/ Amt 61
Herr Hentschelmann	GB6/ Amt 66
Herr Gabriel	EB SBB
Herr Mania	EB SBB
Frau Maiwald	GB 6/ Büroleiterin

**Gäste:**

Herr Thiele	Ortsbeirat Dresden Neustadt
Herr Lippmann	Ortsbeirat Dresden Neustadt
Herr Pidt	Bürger
Herr Redemund	DNN
Herr Bleis	DVB AG

**Schriftführer/-in**

Maika Vetter

# T A G E S O R D N U N G

## Öffentlich

- |          |  |                                  |
|----------|--|----------------------------------|
| <b>1</b> | Bebauungsplan Nr. 322, Dresden-Bühlau Nr. 7, Schwimmhalle<br>Bühlau<br>hier: 1. Billigung des Entwurfs zum Bebauungsplan<br>2. Billigung der Begründung zum Bebauungsplan-Entwurf<br>3. Durchführung des Beiteiligungsverfahrens zum Bebauungsplan-Entwurf   | <b>V0425/10<br/>beschließend</b> |
| <b>2</b> | Bebauungsplan Nr. 123.4, Dresden-Altstadt I Nr. 15, Prager Straße-Süd/Wiener Platz<br>hier: 1. Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Bebauungsplans Nr. 123, Dresden-Altstadt Nr. 15, Prager Straße-Süd/Wiener Platz<br>2. Grenzen des Änderungsbereiches<br>3. Verzicht auf frühzeitige Beteiligung<br>4. Billigung des Entwurfs zum Bebauungsplan<br>5. Billigung der Begründung zum Bebauungsplan-Entwurf<br>6. Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan | <b>V0429/10<br/>beschließend</b> |
| <b>3</b> | Transparenz und umfassende Information zum Bauvorhaben des Investors Florana   | <b>A0129/10<br/>beschließend</b> |
| <b>4</b> | Würdevolles Gedenken zum 9. November an der Synagoge   | <b>A0113/10<br/>beschließend</b> |

## Nicht öffentlich

- |          |   |   |
|----------|---|---|
| <b>5</b> | Verkehrsbauvorhaben Hauptstraße Langebrück  | <b>V0212/09<br/>beratend</b>                |
| <b>6</b> | Sanierungsgebiet Äußere Neustadt - 2. Fortschreibung des Städtebaulichen Erneuerungskonzeptes   | <b>V0179/09<br/>beratend (federführend)</b> |
| <b>7</b> | Bebauungsplan Nr. 123.3, Dresden-Altstadt I Nr. 15, Prager Straße-Süd/Wiener Platz<br>hier: 1. Abwägungsbeschluss<br>2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung  | <b>V0290/09<br/>beratend</b>                |
| <b>8</b> | Bebauungsplan Nr. 294, Dresden-Klotzsche Nr. 6, Rähnitzsteig<br>hier:<br>1. Abwägungsbeschluss<br>2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung nach Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB zum Bebauungsplan | <b>V0345/09<br/>beratend (federführend)</b> |

- |           |  |   |
|-----------|--|---|
| <b>9</b>  | Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 677, Dresden-Striesen, Wohn- und Einzelhandelsbebauung Schandauer Straße<br>hier: 1. Beschluss über Stellungnahmen aus dem frühzeitigen Beteiligungsverfahren<br>2. Beschluss über Stellungnahmen aus der öffentlichen Auslegung<br>3. Beschluss über Stellungnahmen aus dem vereinfachten Verfahren (§ 4 a Abs. 3 Satz 4 BauGB)<br>4. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB zum vorhabenbezogenen Bebau | <b>V0438/10<br/>beratend</b>                |
| <b>10</b> | Ergänzungssatzung Nr. 432, Dresden-Pappritz Nr. 3, Fernsehturmstraße<br>hier: 1. Beschluss über Stellungnahmen aus der öffentlichen Auslegung<br>2. Satzungsbeschluss sowie Billigung der Begründung zur Ergänzungssatzung   | <b>V0386/09<br/>beratend</b>                |
| <b>11</b> | Grundsatzentscheidung zur Durchführung der Planverfahren VB 685, Dresden-Striesen, Laubestraße und VB 687, Dresden-Striesen, Bertolt-Brecht-Allee  | <b>V0391/09<br/>beschließend</b>            |
| <b>12</b> | Prioritätenliste Straßenbahn-Neubaustrecken als Grundlage für die weitere Planung  | <b>V0405/10<br/>beratend (federführend)</b> |
| <b>13</b> | Neubau Rudolf-Harbig-Stadion: Konzessionsvertrag - Finanzierung der Verpflichtungen aus dem Baukonzessionsvertrag vom 04.05.2007 sowie Sicherung des Stellplatzbedarfes außerhalb des Konzessionsgrundstückes  | <b>V0234/09<br/>beratend</b>                |
| <b>14</b> | Überprüfung der Lärmschutzmaßnahmen entlang der Bundesautobahn 17 im Stadtgebiet Dresden   | <b>A0026/09<br/>beratend (federführend)</b> |
| <b>15</b> | Sofortiger Schutz aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Technischen Rathauses   | <b>A0066/09<br/>beratend</b>                |
| <b>16</b> | Erhalt des "Blauen Wunders" und Aufwertung des Schiller- und Körnerplatzes   | <b>A0087/09<br/>beratend</b>                |
| <b>17</b> | Bautzner Straße stadtverträglich planen  | <b>A0091/09<br/>beratend (federführend)</b> |
| <b>18</b> | Wiedereinrichtung einer Fährverbindung Pieschen - Ostragehege<br>Verbesserter Anschluss Ostragehege/Friedrichstadt - Pieschen  | <b>A0115/10<br/>beratend</b>                |

**19** Informationen/Sonstiges

**19.1** Sachstandsbericht zur ÖPNV-Beschleunigung

**V0274/09  
zur Information**

**19.2** Wohnungsmarktbericht der Landeshauptstadt Dresden 2009

**V0436/10  
zur Information**

**19.3** Erfüllungsstand zum Infrastrukturprogramm 2010 der VVO GmbH  
(mündliche Information)

**20** Neumarkt - Bebauung Quartier VI

**A0110/10  
beratend**

**öffentlich**

Herr **Bürgermeister Lehmann** eröffnet die 9. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Bau. Er begrüßt die Mietglieder des Ausschusses, die Vertreter der Verwaltung und die anwesenden Gäste. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

Herr **Stadtrat Bergmann** zieht den Antrag A 0113/10 „Würdevolles Gedenken zum 9. September an der Synagoge“ zurück und bittet, dass rechtzeitig vor dem nächsten Gedenktag im Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau informiert wird.

Herr **Stadtrat Löser** vertagt als Vertreter der einreichenden Fraktion den Antrag A0129/10 „Transparenz und umfassende Informationen zum Bauvorhaben des Investors Florana“ und bittet über diese Thematik im nicht öffentlichen Teil zu diskutieren.

- |   |  |                                  |
|---|--|----------------------------------|
| 1 | <b>Bebauungsplan Nr. 322, Dresden-Bühlau Nr. 7, Schwimmhalle<br/>Bühlau</b><br><b>hier: 1. Billigung des Entwurfs zum Bebauungsplan<br/>2. Billigung der Begründung zum Bebauungsplan-<br/>Entwurf<br/>3. Durchführung des Beiteiligungsverfahrens zum Be-<br/>bauungsplan-Entwurf</b> | <b>V0425/10<br/>beschließend</b> |
|---|--|----------------------------------|

Frau **Steinhof** stellt die Vorlage V0425/10 „Bebauungsplan Nr. 322, Dresden-Bühlau Nr. 7 ...“ vor und begründet diese. Zu einer Frage aus dem Ortschaftsrat informiert sie, dass acht Bahnen von 2,50 m Breite in das Baufeld passen würden.

Frau **Stadträtin Haase** möchte wissen, wo der Zugang zur Schwimmhalle von der Grundstraße aus wäre. Des Weiteren sei von Interesse, ob die Fahrradabstellplätze der Kita im Kitagelände seien. Diese Variante würde Frau Stadträtin Haase bevorzugen.

Frau **Steinhof** antwortet, dass die Zugängigkeit des Weges zeichnerisch nicht festgesetzt wurde, da es Möglichkeiten im Rahmen der Freiraumplanung beider Entwürfe geben soll. Sie zeigt anhand des Übersichtplanes den voraussichtlichen Zugang und Verlauf des Weges. Zur Fläche des Fahrradabstellplatzes gäbe es im Bebauungsplan keine Regelung. Diese Anrengung könne man zur Bearbeitung des Entwurfes an das Hochbauamt weiterleiten. Jedoch könne man dies im Bebauungsplan nicht regeln. Es sei eine Fläche für Stellplätze vorgeschrieben, die jedoch nicht in separate Flächen unterteilt wurde.

Frau **Stadträtin Haase** meint, dass der Weg über eine Fläche gehen würde, die als Privatfläche dargestellt sei.

Frau **Steinhof** antwortet, dass „PR“ private Grünfläche bedeute und der Weg auf solch einer Grünfläche errichtet werde.

Herr **Stadtrat Bergmann** möchte eine Ausführung zum aktuellen Zeitplan. Bezüglich des barrierefreien Zugangs zur Haltestelle weist er darauf hin, darauf zu achten, dass der Weg zur Schwimmhalle vollkommen eben sein muss. Des Weiteren bittet er um eine Aussage bezüglich der Öffnungszeiten der Schwimmhalle und des Saunabereiches.

Frau **Steinhof** informiert, dass es weder zu den Öffnungszeiten noch zu den Inhalten oder zu dem Raumprogramm der Schwimmhalle, Festsetzungen geben werde. Die Festsetzung richtete sich nach dem Gemeinbedarf, die in der Vorlage unter Kita und Schwimmhalle untergliedert sei. Frau Steinhof führt aus, dass darunter alles zähle, was eine Schwimmhalle oder eine Kita beinhalten könne. So auch ein Saunabereich in der Schwimmhalle. Die Öffnungszeiten werden sich nach den Möglichkeiten der entsprechenden Lärmimmissionen richten, die im Bauantragsverfahren nachgewiesen werden können. Dies werde nach den Werten des Bundesimmissionsschutzgesetzes für entsprechende Wohngebiete ermittelt.

Zur Frage des Zeitplanes führt Frau Steinhof aus, dass der Bebauungsplan in die Offenlage geführt werde, so dass die Vorlage für den Satzungsbeschluss vorbereitet und dieser vor der Sommerpause 2010 beschlossen werden könne. Somit sei der Bebauungsplan rechtskräftig und die Voraussetzungen, das Grundstück zu erwerben, wäre geschaffen.

Herr **Stadtrat Rentsch** möchte wissen, ob die Verwaltung von einem Baubeginn im Jahr 2012 ausgehe.

Frau **Steinhof** führt aus, dass diese Aussage nicht vom Stadtplanungsamt getroffen werden könne.

Herr **Bürgermeister Lehmann** bittet über die heutige Vorlage zu befinden, so dass der Bebauungsplan in die Offenlage gebracht werden könne. Über den Bauzeitplan müsse man sich zu einem späteren Zeitpunkt unterhalten.

Herr **Stadtrat Rentsch** bezieht sich auf die Aussage „Anbindung an den ÖPNV“ aus der Vorlage. Er erläutert, dass es Überlegungen über einen Teilverkehrskonzept für Schönfeld-Weißig gegeben habe, in dem die Schwimmhalle eine Zentralrolle spiele. Er bezweifle die verkehrliche Anbindung für die umliegenden Ortschaften.

Herr **Bürgermeister Lehmann** meint, dass diese Thematik in der konkreten Planung Berücksichtigung finden müsse.

Es gibt keine weiteren Anmerkungen oder Fragen. Herr **Bürgermeister Lehmann** bringt die Vorlage zur Abstimmung.

### **Beschlussvorschlag:**

1. Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau billigt den Entwurf zum Bebauungsplan Nr. 322, Dresden-Bühlau Nr. 7, Schwimmhalle Bühlau in der Fassung vom 26. Oktober 2009, zuletzt geändert am 19. Januar 2010 (Anlage 1).
2. Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau billigt die Begründung zum Entwurf des Bebauungsplans Nr. 322, Dresden-Bühlau Nr. 7, Schwimmhalle Dresden in der Fassung vom 26. Oktober 2009, zuletzt geändert am 19. Januar 2010 (Anlage 2).
3. Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau beschließt, den Bebauungsplan Nr. 322, Dresden-Bühlau Nr. 7, Schwimmhalle Bühlau nach § 13 a Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 2 Nr. 2 Alternative 2 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer von 1 Monat öffentlich auszulegen und nach § 13 Abs. 2 Nr. 3 Alternative 2 i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB die Beteiligung der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchzuführen.



**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 11

Nein 0

Enthaltung 0

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>2</b> | <b>Bebauungsplan Nr. 123.4, Dresden-Altstadt I Nr. 15, Prager Straße-Süd/Wiener Platz</b><br>hier: <b>1. Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Bebauungsplans Nr. 123, Dresden-Altstadt Nr. 15, Prager Straße-Süd/Wiener Platz</b><br><b>2. Grenzen des Änderungsbereiches</b><br><b>3. Verzicht auf frühzeitige Beteiligung</b><br><b>4. Billigung des Entwurfs zum Bebauungsplan</b><br><b>5. Billigung der Begründung zum Bebauungsplan-Entwurf</b><br><b>6. Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan</b> | <b>V0429/10</b><br><b>beschließend</b> |
|----------|---|--|

Herr **Stadtrat Dr. Brauns** informiert, dass die CDU-Fraktion bezüglich der Vorlage Beratungsbedarf habe. Auf Grund dessen bittet er um Vertagung.

Herr **Stadtrat Bergmann** bittet, dass die entscheidenden Verkehrsverbünde (wie VVO, RVD, DVB usw.) einbezogen werden.

Es gibt keine Gegenrede. Herr Bürgermeister Lehmann stellt den Vertagungsantrag zur Abstimmung.

**Abstimmungsergebnis:**

Vertagung

Ja 11

Nein 0

Enthaltung 0

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>3</b> | <b>Transparenz und umfassende Information zum Bauvorhaben des Investors Florana</b> | <b>A0129/10</b><br><b>beschließend</b> |
|----------|---|--|

Herr **Stadtrat Löser** vertagt als Vertreter der einreichenden Fraktion den Antrag A0129/10 „Transparenz und umfassende Informationen zum Bauvorhaben des Investors Florana“ und bittet über diese Thematik im nicht öffentlichen Teil zu diskutieren.

**4 Würdevolles Gedenken zum 9. November an der Synagoge**

**A0113/10  
beschließend**

Herr **Stadtrat Bergmann** zieht den Antrag A 0113/10 „Würdevolles Gedenken zum 9. September an der Synagoge“ zurück und bittet, dass rechtzeitig vor dem nächsten Gedenktag im Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau informiert wird.

Die öffentliche Sitzung des Gremiums wird beendet. Die Beratung wird in nicht öffentlicher Sitzung mit TOP 5 weitergeführt.

Winfried Lehmann  
Vorsitzender

Maika Vetter  
Schriftführerin

Schreiber  
Stadtrat

Wirtz  
Stadtrat